GEMEINDE DIERIKON

Einladung zur

G E M E I N D E V E R S A M M L U N G

Dienstag, 26. Mai 2015, 20.00 Uhr

Turnhalle Dierikon

Einladung zur Gemeindeversammlung

Am **Dienstag, 26. Mai 2015, 20.00 Uhr**, findet in der Turnhalle die Gemeindeversammlung zur Behandlung der folgenden Traktanden statt:

---

1 Ablage der Jahresrechnung 2014 der Einwohnergemeinde Dierikon:
   a) Genehmigung der Laufenden Rechnung
   b) Genehmigung der Investitionsrechnung
   c) Genehmigung der Bestandesrechnung
   d) Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses der Laufenden Rechnung

---

2 Kenntnisnahme vom Jahresbericht des Gemeinderates für das Jahr 2014

---

3 Beschlussfassung über das folgende Einbürgerungsgesuch:

Frau Konjuhaj Ardita, geb. 18. April 1982, Staatsangehörigkeit Serbien, wohnhaft in 6036 Dierikon, Rigistrasse 36

---

4 Verschiedenes

Unter Verschiedenem erfolgt die Verabschiedung unseres Gemeindepräsidenten Hans Burri und unserem Gemeindeammann Josef Zimmermann. Anschliessend an die Versammlung offeriert die Gemeinde zu Ehren von Hans Burri und Josef Zimmermann einen Apéro.

Die vorliegende Kurz-Botschaft zu diesen Traktanden wird rechtzeitig allen Haushaltungen zugestellt. Die detaillierte Botschaft ist im Internet unter www.dierikon.ch ersichtlich und kann auch bei der Kanzlei Dierikon (Telefon 041 455 53 10 oder gemeindeverwaltung@dierikon.lu.ch) gratis bestellt und bezogen werden. Ausserdem liegen die Unterlagen zu den Traktanden spätestens in der dritten Woche vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindekanzlei Dierikon zur Einsichtnahme auf.

Stimmberechtigt sind die stimmfähigen Schweizerinnen und Schweizer, die spätestens am 21. Mai 2015 ihren Wohnsitz in der Gemeinde geregelt haben.

Die stimmberechtigten Gemeindeangehörigen können das Stimmregister in der Gemeindekanzlei einsehen oder vom Stimmregisterführer Auskunft verlangen, ob sie im Stimmregister eingetragen sind.

Parteiversammlungen

CVP Dierikon	Montag, 18.05.2015, 20.00 Uhr, Vereinsraum 2. OG
FDP.Die Liberalen	Montag, 18.05.2015, 20.00 Uhr, Vereinsraum 1. OG

jeweils im Gemeindehaus Dierikon

Traktandum 1

Ablage der Jahresrechnung 2014 der Einwohnergemeinde Dierikon
a) Genehmigung der Laufenden Rechnung
b) Genehmigung der Investitionsrechnung
c) Genehmigung der Bestandesrechnung
d) Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses der Laufenden Rechnung

Allgemeiner Kommentar

Die positiven Meldungen vorab: Aus dem Budgetdefizit von Fr. 186`240.00 ist ein stattlicher Überschuss von Fr. 544`733.30 geworden und bei den meisten Abteilungen (Verwaltung bis Volkswirtschaft) wurde der Nettoaufwand gegenüber dem Budget unterschritten. Die soziale Wohlfahrt ist und bleibt der Kostenfaktor mit den grössten Unsicherheiten im Budgetprozess.

Einmal mehr sorgten Steuernachträge und Handänderungssteuern für das positive Rechnungsergebnis. Bei den ordentlichen Steuern (Ertrag des laufenden Jahres) ergab sich fast eine Punktlandung. Die Quellensteuern blieben unter den Erwartungen. In der Rechnung 2014 sind Fr. 121`650.95 aus der Liegenschaftssteuer enthalten. Diese Einnahme fällt ab 2015 weg.

Für die längerfristige Finanzierung der Gemeindeaufgaben müssen wir uns auch in Zukunft an den Erträgen des laufenden Jahres, der Sondersteuer auf Kapitalauszahlungen und den Quellensteuern orientieren. Handänderungssteuern, Grundstückgewinnsteuern und Nachträge früherer Jahre sind massiven Schwankungen unterworfen und können deshalb nur zu einem kleinen Teil für die längerfristige Finanzplanung herangezogen werden. Hingegen geben solche überraschende Nachträge die Möglichkeit Schulden zu tilgen und notwendige Investitionen zu finanzieren.

Nach der Verbuchung des Überschusses 2014 von Fr. 544`733.30 steigt das Eigenkapital der Gemeinde auf Fr. 923`253.83.

Auszug Laufende Rechnung

	Abteilung	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allg. Verwaltung	818`726.27	143`102.25	865`120	114`900	993`954.78	131`569.75
1	Öffentl. Sicherheit	237`086.40	80`889.75	249`220	90`700	237`754.25	99118.10
2	Bildung	2`676`978.47	652`347.00	2`720`095	613`440	2`657`918.72	587`846.40
3	Kultur/Freizeit	145`456.85	36`214.30	102`805	3`200	73`256.75	14`601.20
4	Gesundheit	155`047.37	5`027.55	205`735	7`000	196`553.42	5`905.15
5	Soziale Wohlfahrt	1`783`192.80	127`683.55	1`570`565	17`300	1`791`672.25	289`016.55
6	Verkehr	313`672.93	60`789.95	360`320	59`000	312`838.10	80`615.95
7	Umwelt/Raumord.	809`709.60	707`420.25	524`700	439`860	618`967.45	567`338.90
8	Volkswirtschaft	35`028.50	71`648.15	33`950	92`800	8`657.65	93`143.90
9	Finanzen + Steuern	960`721.17	6`595`230.91	920`667	5`928`737	802`124.24	5`591`230.07
	Total	**7'935'620.36**	**8'480'353.66**	**7'553'177**	**7'366'937**	**7'693'700.61**	**7'460'385.97**
	Netto Aufwand				186`240		233`314.64
	Netto Ertrag	544`733.30					
	Gesamttotal	**8'480'353.66**	**8'480'353.66**	**7'553'177**	**7'553'177**	**7'693'700.61**	**7'693'700.61**

Detailkommentar

Allgemeine Verwaltung	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	818`726.27	143`102.25	865`120	114`900	993`954.78	131`569.75

Die Besoldungen des Gemeinderates und der Verwaltung wurden aufgrund der Leistungserfassung den betreffenden Dienststellen zugewiesen. Auf der Einnahmenseite konnten vor allem grössere Steuerinkassokosten und Bewilligungsgebühren eingebracht werden.

Öffentliche Sicherheit	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	237`086.40	80`889.75	249`220	90`700	237`754.25	99`118.10

Bildung	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	2`676`978.47	652`347.00	2`720`095	613`440	2`657`918.72	587`846.40

Zusatzlektionen, Dienstaltersgeschenke und Mutterschaftsurlaube führten zu höheren Besoldungskosten. Dank diversen Einsparungen beim Sachaufwand schliesst aber die Bildung unter dem Budget ab.

Kultur / Freizeit	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	145`456.85	36`214.30	102`805	3`200	73`256.75	14`601.20

Die Mehraufwände stammen aus einer dringenden Sanierung (Pilzbefall) der Dorfkapelle und der Umlage der Verwaltungsaufwände. Die Sanierungskosten konnten durch eine Entnahme aus dem Kapellenfonds finanziert werden.

Gesundheit	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	155`047.37	5`027.55	205`735	7`000	196`553.42	5`905.15

In der Pflegefinanzierung fielen die Beiträge an Alters- und Pflegeheime wesentlich tiefer aus.

Soziale Wohlfahrt	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	1`783`192.80	127`683.55	1`570`565	17`300	1`791`675.25	289`016.55

Die Aufwände der sozialen Wohlfahrt sind fast ausnahmslos gesetzlich geregelt und lassen der Gemeinde praktisch keinen Handlungsspielraum.

Verkehr	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	313`672.93	60`789.95	360`320	59`000	312`838.10	80`615.95

Ein milder Winter und weniger Aufwand bei diversen Unterhaltsarbeiten ergaben wesentliche Einsparungen. Die Löhne des Bauamtes wurden auf die verschiedenen Dienststellen weiterverrechnet.

Umwelt + Raumordnung	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	809`709.60	707`420.25	524`700	439`860	618`967.45	567`338.90

Mehraufwand in der Raumplanung, eine neue Ringleitung (Pilatusstrasse) und zusätzliche Abschreibungen ergeben den Mehraufwand im Vergleich zum Budget. Entnahmen aus den Rückstellungen und die Gewinnausschüttung REAL gleichen den Mehraufwand wieder aus.

Volkswirtschaft	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	35`028.50	71`648.15	33`950	92`800	8`657.65	93`143.90

Finanzen + Steuern	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	960`721.17	6`595`230.91	920`667	5`928`737	802`124.24	5`824`544.71

Hohe Nachtragssteuern, Handänderungssteuern aus einem grösseren Liegenschaftshandel und eine Darlehensrückzahlung führten zu Mehrerträgen von rund Fr. 670`000.00.

Investitionsrechnung

Abteilung	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Schulliegenschaft	-12`048.15				218`770.80	
Strassen	-700.00				569`432.35	
Umwelt	113`665.70	28`478.80		60'000	131`011.00	24`129.35
Total	**100'917.55**	**28'478.80**		**60'000**	**919'214.15**	**24'129.35**
Investitionszunahme		72`438.75				895`084.80
Investitionsabnahme			60`000			
Gesamttotal	100`917.55	100`917.55	60`000	60`000	919`214.15	919`214.15

Die Investitionsausgaben Umwelt gehören zum Sonderkredit Netzverbund Dierikon-Root, der an der Gemeindeversammlung vom 26.5.2014 genehmigt wurde.

Beschlussfassung der Stimmberechtigten

- Vom Bericht und den Empfehlungen der Rechnungskommission wird zustimmend Kenntnis genommen.
- Unter Vorbehalt von § 83 Abs. 3 des Gemeindegesetzes sind keine Nachtragskredite zu bewilligen.
- Die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 544`733.30, die Investitionsrechnung mit einer Nettoinvestitionszunahme von Fr. 72`438.75 sowie die Bestandesrechnung für das Jahr 2014 werden genehmigt.
- Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung wird gemäss Antrag des Gemeinderates als Einlage ins Eigenkapital verwendet.

Traktandum 2

Kenntnisnahme vom Jahresbericht des Gemeinderates für das Jahr 2014

Das Jahresprogramm konnte grösstenteils umgesetzt werden. So ist die Leitung für den Netzverbund Rontal erstellt. Zudem ist auch die erste Solaranlage auf dem Turnhallendach seit Dezember 2014 in Betrieb. In Zusammenarbeit mit dem Kanton wird das Vorprojekt für den Ausbau des Götzentalbachs im Auftrag der Gemeinde durch die Planer weiter bearbeitet.

Antrag:
Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, vom Jahresbericht 2014 zustimmend Kenntnis zu nehmen.

Traktandum 3

Beschlussfassung über das folgende Einbürgerungsgesuch:

Konjuhaj Ardita, geb. 18. April 1982, Staatsangehörigkeit Serbien, wohnhaft in 6036 Dierikon, Rigistrasse 36

Frau Ardita Konjuhaj ist am 18. August 1991 aus dem Kosovo in die Schweiz eingereist und hat sich zusammen mit ihrer Familie in Wolfenschiessen NW angemeldet. Seit dem 1. Juli 2011 wohnt Frau Konjuhaj an der Rigistrasse 36 in Dierikon. Sie arbeitete von 2011 bis 2014 als Serviceangestellte in der Beck Müller AG in Root und ist seit dem 1. April 2014 bei Automobile Niederberger in Dierikon angestellt. Sie besucht zurzeit die Benedict Schule und bereitet sich auf das Bürofachdiplom vor.

Sie spricht und versteht einwandfrei Mundart. Frau Ardita Konjuhaj ist in Dierikon gut integriert und hat gute Kontakte zu den Nachbarn. Sie fühlt sich in der Schweiz zu Hause und möchte nicht mehr in ihr Heimatland zurück.

Das Gesuch wurde im Dieriker Info 02/2015 publiziert und es wurden keine Einwendungen eingereicht.

Antrag:
Die Bürgerrechtskommission stellt den Stimmberechtigten den Antrag, dem Einbürgerungsgesuch zuzustimmen und der Gesuchstellerin das Bürgerrecht der Gemeinde Dierikon zu erteilen.

Traktandum 4

Verschiedenes

Unter Verschiedenem erfolgt die Verabschiedung unseres Gemeindepräsidenten Hans Burri und unserem Gemeindeammann Josef Zimmermann.

Anschliessend an die Versammlung offeriert die Gemeinde zu Ehren von Hans Burri und Josef Zimmermann einen Apéro.

6036 Dierikon, 16. April 2015

GEMEINDERAT DIERIKON